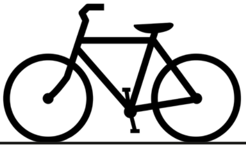
Riding a Bike in NC (Burmese)

Provided by BikeCarrboro.org
translation provided by the Refugee Support Center



Riding a Bicycle in North Carolina မြောက်ကာရိုလိုင်းနားတွင်စက်ဘီးစီးခြင်း

In North Carolina, people riding bikes must obey the same laws as people driving cars.
မြောက်ကာရိုလိုင်းနားတွင်စက်ဘီးစီးသူများသည်ကားမောင်းသူများကဲ့သို့ဥပဒေများကိုလိုက်နာရမည်။

N.C. LAWS FOR PEOPLE RIDING BIKES စက်ဘီးစီးသူများအတွက် **N.C.** ဥပဒေ -

You must ride a bike in the right lane and go in the same direction as all other cars. သင်စက်ဘီးကိုမှန်ကန်တဲ့လမ်းအတိုင်းမောင်းနှင်ပြီးအခြားကားများနှင့်တူညီသောလမ်းကြောင်းအတိုင်းသွားရမည်။

You must stop at stop signs and red lights. Even if you don't see any cars, you still must stop completely.
ရပ်တန့်ဆိုင်းဘုတ်များနှင့်မီးနီများကိုသင်ရပ်တန့်ရမည်။ သင်သည်မည်သည့်ကားများမမြင်ရရင်တောင်သင်လုံးဝရပ်တန့်ရမည်။

You must obey all traffic signs and signal
ဆိုင်းဘုတ်များနှင့်အချက်ပြမှုများကိုလိုက်နာရမည်။

You must stop when a person walking needs to cross the road.
လမ်းလျှောက်နေသူတစ်ဦးသည်လမ်းဖြတ်ကူးရန်လိုအပ်သည့်အခါသင်ရပ်တန့်ရမည်.

You must use hand signals before you turn and when you slow down. Please see diagram at end of this. သင်လမ်းမကွေ့သွားမှီလက်အချက်ပြများကိုသုံးရမည်။ ကျေးဇူးပြုပြီးဒီစာရဲ့အဆုံးမှာပုံကိုကြည့်ပါ။

When biking at night, you must have lights that work on the front and back of your bike, and you must also have a red reflector on the back of your bike.
ညအချိန်တွင်စက်ဘီးစီးသောအခါသင့်စက်ဘီး၏ရှေ့နှင့်နောက်ဘက်တွင်အလုပ်လုပ်သောမီးများရှိရမည်။

သင့်စက်ဘီး၏နောက်ဖက်တွင်အနီရောင်ရောင်ပြန်လည်းရှိရမည်။

If you are under 16 years old, you must wear a helmet.
အကယ်၍ သင်သည်အသက် ၁၆ နှစ်အောက်ဖြစ်ပါကစက်ဘီးစီးဦးထုတ်ဝတ်ဆင်ရမည်

You must move to the right side of the road and stop when there are emergency vehicles with sirens or lights on.
အရေးပေါ်ယာဉ်များရှိပါကသင်သည်လမ်း၏ညာဘက်အခြမ်းကိုရွှေ့ပြီးရတန့်ရမည်။

You cannot ride a bike if you are drinking or have been drinking. You can be stopped by the police and may have to go to court and pay a fee. သင်အရက်သောက်ခဲ့လျှင်သို့မဟုတ်အရက်သောက်နေရင်းစက်ဘီးစီးလို့မရပါ။ရဲကသိရှိပါက

တရားရုံးသို့သွားပြီးဒဏ်ငွေပေးဆောင်ရမည်။

OTHER

You should not bike on the sidewalk. လူသွားလမ်းမှစက်ဘီးမစီးသင့်ပါ

You must look behind you and show your hand signal before moving into a different lane. You must be sure that all drivers near you know what you are planning to do.
သင်နောက်သို့လှည့်ကြည့်ကာမတူညီသောလမ်းသွားသို့မရွှေ့မီသင်၏လက်အချက်ပြမှုကိုပြရမည်။ သင်အနီးအနားရှိယာဉ်မောင်း

များအားလုံးသည်သင်လုပ်ရန်စီစဉ်နေကြောင်းကိုသေချာစွာသိရမည်။

Do not ride your bike too close to cars that are parked on the street.
သင်၏စက်ဘီးကိုလမ်းပေါ်တွင်ရပ်ထားသည့်ကားများနှင့်အလွန်နီးကပ်စွာမမောင်းပါနှင့်

When the light is red and cars are in a line in front of you, you cannot ride your bike to the front.
မီးအနီဖြစ်ပြီးကားများကသင့်ရှေ့တွင်ရှိနေစဉ်သင်၏စက်ဘီးကိုရှေ့သို့မစီးပါနှင်

Please respect all people who are driving or walking on the same road that you are.
သင်နှင့်တူညီသောလမ်းပေါ်တွင်ကားမောင်းနေသူသို့မဟုတ်လမ်းလျှောက်နေသူအားလုံးကိုလေးစားပါ။

REQUIRED HAND SIGNALS လိုအပ်တဲ့လက် အမူအရာများ

You must show hand signals to let other drivers know when you are turning, slowing down, or stopping. သင်အလှည့်ကျသောအခါနှေးကွေးနေစဉ် သို့မဟုတ်ရပ်တန့်သောအခါအခြားယာဉ်မောင်းများကိုသိစေရန်လက်ဟန်ပြ များကိုပြရမည်။

slowing down or stopping အရှိန်လျှော့ခြင်း သို့မဟုတ်ရပ်တန့်ခြင်း

left turn ဘယ်ဘက်အလှည့်

OR သို့မဟုတ်

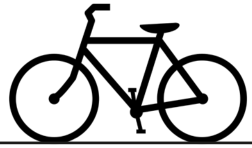
right turn ညာဘက်အလှည့်

When biking at night, you must have lights that work on the front and back of your bike, and you must also have a red reflector on the back of your bike.
ညအချိန်တွင်စက်ဘီးစီးသောအခါသင့်စက်ဘီး၏ရှေ့နှင့်နောက်ဘက်တွင်အလုပ်လုပ်သောမီးများရှိရမည်။

သင့်စက်ဘီး၏နောက်ဖက်တွင်အနီရောင်ရောင်ပြန်လည်းရှိရမည်။

Riding a Bike in NC (Karen)

Provided by BikeCarrboro.org
translation provided by the Refugee Support Center



Riding a Bicycle in North Carolina ဒိးလ့ၣ်ယီၢ်လၢနီၣ်ခဲၤရိၤလဲနါအပူၤ

**In North Carolina, people riding bikes must obey the same laws as people driving cars.
လၢနီၣ်ခဲၤရိၤလဲနါအပူၤပှၤလၢအဒိးလ့ၣ်ယီၢ်တဖၣ်ဘၣ်လူၤပိာ်ထွဲတၢ်ဘျၢ်ပှၤနီသိလ့ၣ်တဖၣ်အသိးလီၤ**

N.C. LAWS FOR PEOPLE RIDING BIKES: NC တၢ်ဘျၢလၢပှၤဒိးလ့ၣ်ယီၢ်တဖၣ်အဂီၢ်

- **You must ride a bike in the right lane and go in the same direction as all other cars.
နကဘၣ်ဒိးလ့ၣ်ယီၢ်လၢကျဲအထွဲတကပၤ ကျဲတဘိဃီဒ်သိလ့ၣ်အဂၤတဖၣ်အသိးလီၤ**
- **You must stop at stop signs and red lights. Even if you don't see any cars, you still must stop completely. နကဘၣ်ပတုာ်ဖဲတၢ်ပတုာ်အပနီၣ်ဒီးမ့ၣ်အူဂီၤ. နမ့တထံၣ်ကါဟဲဘၣ်ဆၣ်နကဘၣ်ပတုာ်အီၤမူၤနီၢ်လီၤ**
- **You must obey all traffic signs and signals. နကဘၣ်လူၤပိာ်ထွဲမ့ၣ်ဒီးအတၢ်ပနီၣ်တဖၣ်နှၣ်လီၤ**
- **You must stop when a person walking needs to cross the road.
နကဘၣ်ပတုာ်ဖဲလၢပှၤတဂၤလိၣ်ခီကျဲအဆၢကတီၢ်.**
- **You must use hand signals before you turn and when you slow down. Please see diagram at end of this.
နကဘၣ်သူနစုအတၢ်ပနီၣ်တချုးလၢလဲၤဒီနကဘဲးအဆၢကတီၢ်. ဝံသးစူၤကွၢ်တၢ်ဂီၤဖဲအကတၢၢ်တကု့ၢ်**
- **When biking at night, you must have lights that work on the front and back of your bike,
ဖဲနဒိးလ့ၣ်ယီထၢမုၢ်နၤခီအဆၢကတီၢ်,နကဘၣ်အိၣ်ဒီးမ့ၣ်အူလၢအကပီၤလၢအမဲာ်ညါဒီၤအလီၢ်ခံ**
- **and you must also have a red reflector on the back of your bike.
ဒီးနကဘၣ်အိၣ်ဒီၤမ့ၣ်အူဂီၤကပီၤမျာ်လၢနလ့ၣ်ယီၢ်အလီၢ်ခံ.**
- **If you are under 16 years old, you must wear a helmet. နမ့အိၣ်၁၆နံၣ်ဆူအဖီလာ်နကဘၣ်ဖျိၣ်လ့ၣ်ယီၢ်ခိၣ်ဖျိၣ်**
- **You must move to the right side of the road and stop when there are emergency vehicles with sirens or light on. .နကဘၣ်လဲၤလၢကျဲအထွဲတကပၤဖဲလၢဂ့ၢ်ဂီၢ်အူကါကလုၢ်သီၣ်မ့တမ့ၢ် မ့ၣ်အူကပီၤ**
- **You cannot ride a bike if you are drinking or have been drinking. You can be stopped by the police and may have to go to court and pay a fee.
နမ့အီတ့ၢ်သံးမ့တမ့ၢ်နအီသံးနဒိးလ့ၣ်ယီၢ်တသ့ဘၣ်.ပၢၤကီပတုာ်နၤသ့ဒီးနဘၣ်လဲၤလၢရူဒီးဟ့ၣ်စ့အိၣ်လီးန့ၣ်လီၤ**

OTHER

- **You should not bike on the sidewalk. နတကြၢးဒိးလ့ၣ်ယီၢ်လၢပှၤဟးကျဲလီၢ်ဘၣ်**
- **You must look behind you and show your hand signal before moving into a different lane. You must be sure that all drivers near you know what you are planning to do.နကဘၣ်ကွၢ်နလီၢ်ခံဒီးမၤကဘဲးနစုအပနီၣ်တချုးလၢနလဲၤဆူကျဲအဂၤတဘိ.နကဘၣ်မၤလီၤတံၢ်ဒံးသိၤပှၤနီကါလၢအိၣ်ဘူးဒီးနၤကိၤဂၤဒဲးကသ့ၣ်ညါလၢနကမၤတၢ်မနုၤ**
- **Do not ride your bike too close to cars that are parked on the street.**
- **တဘၣ်ဒီးလ့ၣ်ယီၢ်ဘူးတလၢဒီးကါလၢအပတုာ်လၢကျဲမုၢ်ခိၣ်ဘၣ်**
- **When the light is red and cars are in a line in front of you, you cannot ride your bike to the front.ဖဲလၢမ့ၣ်အူထိၣ်ဂီၤဒီးကါအိၣ်လၢနမဲာ်ညါ နဒိးလ့ၣ်ယီၢ်လၢတၢ်မဲာ်ညါတသ့ဘၣ်**
- **Please respect all people who are driving or walking on the same road that you are.
ဝံသးစူၤဟ်ကဲပှၤကိၤဂၤလၢအနီကါအဟးလၢခိၣ်ကီးဂၤဒဲးလၢအပိာ်ကတဘိဃီဒီးနၤတကု့ၢ်**

EQUIRED HAND SIGNALS စုအပနီၣ်တဖၣ်လၢနကဘၣ်မၤ

You must show hand signals to let other drivers know when you are turning, slowing down, or stopping.
.နကဘၣ်ဒုးနဲၣ်နစုတၢ်ပနီၣ်ဒ်သိးပှၤနီကါအဂၤတဖၣ်ကသ့ၣ်ညါလၢနဟံကျဲ.နဟးကဘဲးလီၤ မ့တမ့ၢ်နပတုာ်

slowing down or stopping မၤကဘဲးလီၤမ့တမ့ၢ်ပတုာ်

left turnဃၣ်လၢအစ့ၣ်

right turn ဃၣ်လၢအထွဲ ORမ့တမ့ၢ်

**When biking at night, you must have lights that work on the front and back of your bike,
ဖဲနဒိးလ့ၣ်ယီထၢမုၢ်နၤခီအဆၢကတီၢ်,နကဘၣ်အိၣ်ဒီးမ့ၣ်အူလၢအကပီၤလၢအမဲာ်ညါဒီၤအလီၢ်ခံ
and you must also have a red reflector on the back of your bike.
ဒီးနကဘၣ်အိၣ်ဒီၤမၣ်အဂီၤကပီၤမျာ်လၢနလၣ်ယီၢ်အလီၢ်ခံ.**